

## INDICE

PREFAZIONE .....	vii
ENGLISH SUMMARY .....	ix
INTRODUZIONE .....	1
La città di Emar e i suoi archivi .....	1
L'adozione nel Vicino Oriente antico: una definizione terminologica .....	5
Le adozioni a Emar: il materiale e i suoi limiti .....	7
Presentazione del lavoro .....	11
CAPITOLO I. I TESTI CONCERNENTI LE ADOZIONI .....	15
I. Contratti di adozione .....	15
II. Testamenti .....	17
III. Contratti <i>ana mārūtūti u kallatūtūti</i> .....	19
IV. Sentenze .....	19
V. Documento concernente debiti .....	19
VI. Provenienza e datazione .....	20
CAPITOLO II. LE CLAUSOLE NEGLI ACCORDI DI ADOZIONE	
E I TERMINI RICORRENTI .....	22
I. Le clausole .....	22
I.1. L'introduzione e la formula di apertura dei contratti di adozione .....	22
I.2. La clausola di adozione .....	24
I.3. La clausola <i>palāhu</i> .....	27
I.4. La clausola <i>wabālu</i> .....	32
I.5. La clausola di revoca dell'adozione .....	33
I.6. La clausola inibitoria di azioni di rivendicazioni .....	37
I.7. I testimoni e i sigillanti .....	42
I.8. Gli scribi .....	43
I.9. La stesura scritta degli accordi di adozione .....	44
II. I termini e le espressioni ricorrenti .....	46
<i>almattu</i> .....	46
<i>ana abi u ummi ša bīti šakānu</i> .....	47
<i>ana arad šarri (ĪR LUGAL) riāhu</i> .....	49
<i>ana bīt urši erēbu</i> .....	50
<i>ana Šamaš zakû/muššuru</i> .....	50
<i>arki sarrāri alāku/šabātu</i> .....	51
<i>bītu rabû</i> .....	52
<i>būšū bāšītu, mimmû, kaianzu</i> .....	53
<i>erēbu</i> .....	54
<i>ilānī (DINGIR.MEŠ), mētū</i> .....	54
<i>kakka (GIŠ.TUKUL) našû/leqû</i> .....	56
<i>kīma āli</i> .....	56

<i>lā šĀM</i> .....	57
(DIŠ) <i>li-im</i> A.ŠĀ .....	57
LÚ.MEŠ. <i>ahhia</i> .....	58
<i>rabû</i> (GAL), <i>şehru</i> (TUR) <i>māru</i> .....	58
<i>šattum dannatum</i> (MU KALA.GA) .....	59
<i>šībû</i> (ŠU.GI.MEŠ) .....	59
<i>sinništum u zikrum</i> (MÍ u NITA) .....	60
<i>terhatum</i> (NÌ.MÍ.ÚS.SÁ.(MEŠ)) .....	60
<i>warāšu</i> .....	61
<i>zāzu</i> .....	61
<i>zīzû başrû</i> .....	61
CAPITOLO III. ADOZIONI <i>ana palāhi</i> .....	63
I protagonisti .....	63
a. Gli adottanti .....	63
b. Gli adottati .....	65
Le clausole .....	66
Le clausole inerenti i diritti e i doveri delle parti .....	66
La clausola inibitoria di azioni di rivendicazione .....	67
Le clausole di revoca del contratto .....	67
Testimoni e scriba .....	68
Conclusioni .....	69
CAPITOLO IV. IL CAPOFAMIGLIA STIPULA UN CONTRATTO CON TERZI	
IN FAVORE DI UN SUO CONGIUNTO .....	70
I protagonisti .....	71
a. I <i>patresfamilias</i> e la famiglia di adozione .....	71
b. Gli adottati .....	71
c. Gli adottanti .....	72
Le clausole non inerenti l'adozione .....	72
Le clausole inerenti l'adozione .....	73
a. La dichiarazione di adozione .....	73
b. Le clausole inerenti i diritti e i doveri delle parti .....	73
c. La clausola inibitoria di azioni di rivendicazione .....	73
d. Le clausole di revoca del contratto .....	74
Testimoni e scriba .....	75
Conclusioni .....	75
CAPITOLO V. ADOZIONI IN AMBITO FAMILIARE .....	76
I protagonisti .....	77
a. I <i>patresfamilias</i> .....	77
b. Il coniuge adottante .....	78
c. Gli adottati .....	78
Le clausole .....	79
a. <i>Incipit</i> .....	79
b. La clausola di adozione .....	79
c. Le clausole inerenti i diritti e i doveri delle parti .....	79
d. La clausola inibitoria di azioni di rivendicazione .....	81
e. Le clausole di revoca del contratto .....	82
Testimoni e scriba .....	83
Conclusioni .....	84

## Indice

CAPITOLO VI. I TESTI TS 41 E TS 42:	
UN CASO DI RIORGANIZZAZIONE FAMILIARE .....	86
Le clausole di TS 41 .....	86
Le clausole di TS 42 .....	86
Testimoni e scriba .....	88
Conclusioni .....	89
CAPITOLO VII. ADOZIONI CON MATRIMONIO .....	91
Introduzione .....	91
I. Con matrimonio di tipo <i>erēbu</i> a termine .....	92
I protagonisti .....	92
a. Gli adottanti .....	92
b. Gli adottati .....	93
c. Le figlie date in moglie .....	93
Le clausole .....	93
La clausola di adozione e di matrimonio .....	93
Le clausole inerenti i diritti e i doveri delle parti .....	93
Altre clausole .....	95
Le clausole di revoca del contratto .....	95
Testimoni e scriba .....	95
II. Con matrimonio di tipo <i>erēbu</i> senza termine .....	96
I protagonisti .....	97
a. Gli adottanti .....	97
b. Gli adottati .....	100
c. Le figlie date in moglie .....	101
Le clausole .....	101
La clausola di adozione e di matrimonio .....	102
Le clausole inerenti i diritti e i doveri delle parti .....	102
Altre clausole concernenti il matrimonio .....	104
La clausola inibitoria di azioni di rivendicazione .....	105
Le clausole di revoca del contratto .....	106
Altre clausole .....	107
Testimoni e scriba .....	108
Il testo Hallo 2002 n.1 .....	109
III. Adozioni con matrimonio virilocale: il documento RPAE 213 .....	111
IV. Annullamento del contratto di adozione e di matrimonio: la sentenza RPAE 33 .....	113
V. Il documento Tsukimoto 1992 n.46 .....	115
Conclusioni .....	118
CAPITOLO VIII. ADOZIONI A SCOPO MATRIMONIALE .....	123
Introduzione .....	123
I protagonisti .....	124
a. I genitori che cedono .....	124
b. Gli adottanti .....	124
c. Le ragazze adottate .....	125
I documenti .....	126
RPAE 216 .....	126
RE 61 .....	128
TS 21 .....	130
Conclusioni .....	131

CAPITOLO IX. ADOZIONI PER DIFFICOLTÀ ECONOMICHE DELL'ADOTTANTE .....	134
I protagonisti .....	134
a. Gli adottanti .....	134
b. Gli adottati .....	135
La descrizione della situazione economica e familiare dell'adottante .....	136
La clausola di adozione .....	136
Le clausole inerenti i diritti e i doveri delle parti .....	137
La clausola inibitoria di azioni di rivendicazione .....	137
Le clausole di revoca del contratto .....	138
Maledizione .....	138
Testimoni e scriba .....	138
Conclusioni .....	139
CAPITOLO X. L'ADOTTATO È IN DIFFICOLTÀ ECONOMICHE .....	140
Introduzione .....	140
I. Adozione tra un creditore e il suo <i>awilūtu</i> .....	140
I protagonisti .....	140
a. Gli adottanti .....	140
b. Gli adottati .....	141
Le clausole .....	141
Le clausole inerenti i diritti e i doveri delle parti .....	142
La clausola inibitoria di azioni di rivendicazione .....	142
Le clausole di revoca del contratto .....	143
Testimoni e scriba .....	144
II. Adozioni all'interno della famiglia .....	144
I protagonisti .....	144
a. Gli adottanti .....	144
b. Gli adottati .....	145
Le clausole .....	145
La descrizione della situazione economica .....	146
Le clausole inerenti i diritti e i doveri delle parti .....	146
La clausola inibitoria di azioni di rivendicazione .....	146
Le clausole di revoca del contratto .....	147
Testimoni e scriba .....	147
III. Adozione di bambini abbandonati: il documento RPAE 256 .....	147
IV. Cessione dei figli per necessità: il documento RPAE 216 .....	149
Conclusioni .....	149
CAPITOLO XI. ADOZIONI – MANOMISSIONI .....	152
I. I testi RPAE 91 e TS 41 .....	152
II. La sentenza BLMJ 2 .....	152
La presentazione del caso .....	153
La sentenza .....	154
La clausola di reclamo .....	155
L'autentica del documento .....	155
CAPITOLO XII. ALTRE ADOZIONI .....	157
La sentenza Arnaud 1992 n.13 .....	157
I documenti RE 28 e RE 30 .....	157
Il testamento RE 82 .....	159
Il testamento RPAE 93 .....	160
Il testamento RPAE 176 .....	162

## Indice

Il testamento RPAE 183 .....	163	
Il testamento RPAE 201 .....	164	
CAPITOLO XIII. UN CASO DI AFFIDAMENTO E UN CASO <i>ana tarbīti</i> :		
I TESTI SIGRIST 1993 N.2 E HUEHNERGARD 1983 N.3 .....	167	
Sigrist 1993 n.2 .....	167	
Il testamento Huehnergard 1983 n.3 .....	169	
CONCLUSIONI. LE ADOZIONI AD EMAR: UNO SGUARDO D'INSIEME .....		172
I documenti concernenti l'adozione .....	172	
I protagonisti .....	173	
Gli adottanti .....	173	
Gli adottati .....	174	
Soggetti esterni .....	175	
Le funzioni assolte dall'adozione a Emar .....	175	
L'adottato e la famiglia di adozione .....	178	
I TESTI. TRASLITTERAZIONE E TRADUZIONE .....		181
APPENDICI		
I testi concernenti le adozioni .....	245	
La tipologia testuale .....	247	
Le adozioni .....	248	
Gli adottanti .....	249	
Gli adottati .....	251	
Soggetti esterni all'atto di adozione .....	253	
Le persone menzionate nei documenti di adozione .....	254	
Nomi di divinità .....	305	
Toponimi .....	305	
INDICI .....		307
Termini, forme verbali e frasi discussi .....	307	
Altri testi citati .....	309	
ABBREVIAZIONI E SIGLE .....		312
BIBLIOGRAFIA .....		315